

新聞稿

致：港聞／副刊／文化藝術／教育版編輯
請即日賜刊

2013 年 11 月 28 日

「JCCAC 藝術節 2013」 More Than Arts

賽馬會創意藝術中心（簡稱 JCCAC），是一所多元化及對外開放的藝術村兼藝術中心，提供一個給藝術家／藝術團體工作，和讓公眾可近距離接觸藝術的環境。JCCAC 前身是「石硤尾工廠大廈」，為一項獲得香港建築師學會「全年境內建築大獎」的改建項目，以自負盈虧及非牟利機構的模式運作，於 2008 年開幕。

為慶祝 JCCAC 開幕 5 周年，為期超過一個月的「JCCAC 藝術節 2013」，將於 12 月 6 日以「『五』視藝聯展」的開幕禮正式揭幕。「『五』視藝聯展」展出逾 50 件 JCCAC 駐中心藝術家的作品，並以 5 個由「五」字組成的漢字所引申的意念出發：「吾」（自身）、「伍」（伙伴、關係）、「悟」（感悟、信念）、「瑀」（美感）、「梧」（環境、大自然），通過藝術從多角度演繹和解構 JCCAC 這藝術村的本質及意義。展覽設有多場導賞團，讓觀眾可以更深入了解藝術家的創作理念。今年更與香港展能藝術會賽馬會藝術通達服務中心合作，為部份作品提供口述影像服務，讓視障人士亦可欣賞。

More than Arts，「JCCAC 藝術節 2013」不只展示藝術作品，更重要是建立藝術家和觀眾間的橋樑，讓觀眾可享平日少有的機會，在親切輕鬆的氣氛中加深對藝術家的認識。5 場的「藝術沙龍」尤其不能錯過，每場都邀請 2 位駐中心藝術家現身說法，輕談淺酌，分享作品、看法和感受。參與藝術家包括梁家儀、梁祖彝、張煒詩、利慧玲、廖家宜、陳錦成、Lie Fhung、Rachel Smith、盧聲前及 BY Y.B. EXPOSTORE。

其他於「JCCAC 藝術節 2013」期間舉行的精彩節目包括：

- 一個週末的「JCCAC 手作市集」，匯聚超過 100 位手作人的精心傑作
- 共 2 場「JCCAC x MOVIE MOVIE 露天電影會」分別上映紀錄片《乒乓耆蹟》及曾獲柏林影展銀熊獎特別大獎的《姊有情永在》，更有映後座談會
- 共 20 場的「工作室導賞」及「JCCAC 藝術節導賞」
- 共 4 個由駐中心藝術家教授的「藝術工作坊」：石頭畫、皮革工藝、玩具再生及人手上色相片
- 共 4 場有關繪畫等藝術的「集體即興創作」活動
- 共 8 個由駐中心藝術單位獨立策劃的「公共空間展覽」

整個 12 月份的一連串多元化活動，希望展示本地藝術創意，並藉此激發公眾的藝術想像空間。有關詳情可參閱後頁附件或瀏覽網站 www.jccac.org.hk，部份活動需預先報名，有意參加者可於網上登記報名！

「JCCAC 藝術節 2013」精彩節目數之不盡，如有需要，我們可特別為 貴機構記者安排與參與藝術家及參加者預約會面，就有關展覽或活動進行專訪。

傳媒如有查詢，請聯絡：

蘇慧盈小姐（Wylie）電話：2319 2535 或 電郵：wylie@hkbu.edu.hk

鄭桂苑小姐（Amy）電話：2319 2173 或 電郵：amycheng@hkbu.edu.hk



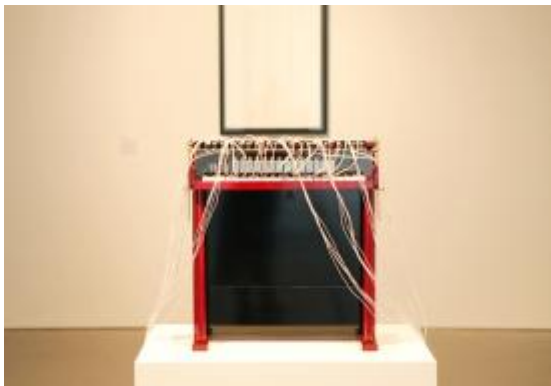
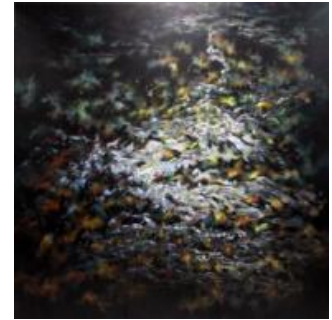
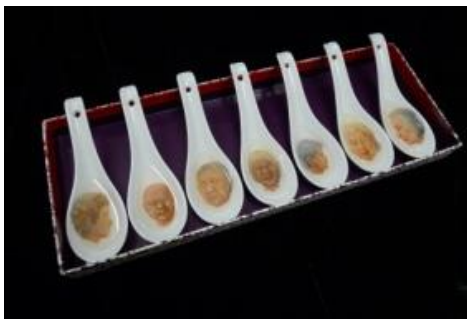
JCCAC 藝術節 2013 活動推介

- 為慶祝 JCCAC 開幕 5 周年，為期一個月的「『五』視藝聯展」將展出逾 50 件駐中心藝術家的作品，並以 5 個由「五」字組成的漢字所引申的意念出發：「吾」（自身）、「伍」（伙伴、關係）、「悟」（感悟、信念）、「瑀」（美感）、「梧」（環境、大自然），通過藝術從多角度演繹和解構 JCCAC 這藝術村的本質及意義。展覽設有多場導賞團，讓觀眾可以更深入了解藝術家的創作理念。部份作品更提供口述影像服務，讓視障人士可享有同等機會欣賞作品
- 一個週末的「JCCAC 手作市集」，匯聚超過 100 位手作人的精心傑作
- 共 5「藝術沙龍」合共邀請了 10 位駐中心藝術家現身說法，輕談淺酌，分享作品、看法和感受。參與藝術家包括梁家儀、梁祖彝、張煒詩、利慧玲、廖家宜、陳錦成、Lie Fhung、Rachel Smith、盧聲前及 BY Y.B. EXPOSTORE。
- 共 2 場「JCCAC x MOVIE MOVIE 露天電影會」分別上映紀錄片《乒乓耆蹟》及曾獲柏林影展銀熊獎特別大獎的《姊有情永在》，更有映後座談會
- 共 20 場「工作室導賞」及「JCCAC 藝術節導賞」
- 共 4 個由駐中心藝術家教授的「藝術工作坊」：石頭畫、皮革工藝、玩具再生及人手上色相片
- 共 4 場有關繪畫等藝術的「集體即興創作」活動
- 共 8 個由駐中心藝術單位獨立策劃的「公共空間展覽」

「五」視藝聯展

12月6日至31日 · 早上11時至晚上7時 · L0、L1 藝廊

為慶祝 JCCAC 成立 5 周年，為期一個月的「『五』視藝聯展」將展出逾 50 件駐中心藝術家的作品，並以 5 個由「五」字組成的漢字所引申的意念出發：「吾」（自身）、「伍」（伙伴、關係）、「悟」（感悟、信念）、「瑀」（美感）、「梧」（環境、大自然），通過藝術從多角度演繹和解構 JCCAC 這藝術村的本質及意義。展覽設有多場導賞團，讓觀眾可以更深入了解藝術家的創作理念。部份作品更提供口述影像服務，讓視障人士亦可欣賞



JCCAC 手作市集

11月30日及12月1日 · 下午1時至晚上8時 · 中央庭園、L0、L1 藝廊及2樓平台

每季一度的大型創意市集，百多位手作人售賣自家設計產品，別出心裁，是選購聖誕禮物的好時機！



藝術沙龍

12月6、7、8、15及20日 · 晚上7時或晚上7時半 · 中央庭園
*須預先於網上報名，先到先得，額滿即止

週末黃昏，輕談淺酌。不同媒介的 JCCAC 駐場藝術家，親切輕鬆地對話，
分享作品、看法和感受。

- 6/12 · 晚上7時 · 梁家儀 x 梁祖彝
肥人 x 魚獸 — 藝術意象千言萬語
- 7/12 · 晚上7時半 · 張煒詩 x 利慧玲
藝術對碰 — 創作與教育的磨合
- 8/12 · 晚上7時半 · 盧聲前 x BY Y.B. EXPOSTORE
Branding @ JCCAC — 紮根香港放眼國際的品牌故事
- 15/12 · 晚上7時半 · 廖家宜 x 陳錦成
藝術家 ≠ 搵唔到食 — 藝術家是這樣鍊成的
- 20/12 · 晚上7時半 · Lie Fhung x Rachel Smith[#]
Am I a “Hong Kong Artists”? — Identity of a foreign artist in
Hong Kong

(# 以英語進行)



JCCAC x MOVIE MOVIE 露天電影會

11月30日及12月14日 · 晚上7時30分 · JCCAC天台

*須預先於網上報名，先到先得，額滿即止

JCCAC 再度與 MOVIE MOVIE 電影頻道及住好啲 (G.O.D.) 合作舉辦免費露天電影會，觀眾不但可以在 JCCAC 天台欣賞精彩電影，更可於映後座談會與其他電影「發燒友」和影評人交流。

《乒乓耆蹟》

日期：30 / 11 / 2013 (星期六)

時間：晚上7時30分至9時30分

地點：JCCAC天台



《姊有情永在》

日期：14 / 12 / 2013 (星期六)

時間：晚上7時30分至10時

地點：JCCAC天台



映後座談會 - 嘉賓主持：楊文輝

影音創作人，英國東倫敦大學電影與媒體碩士。編導作品包括電影《甜美生活》，電視製作《比賽人》《不死傳說》，網上短片《現實的童話藍白紅三部曲》等。曾任突破機構文化與影音媒體編導，拍攝通識科學習教材和網上短片，以及策劃《U-Action 青年行動錄像節》青年劇本拍攝資助計劃。

工作室導賞

11月30日及12月1日 · 下午3時及5時

*須預先於網上報名，先到先得，額滿即止

想了解藝術家在工作室做什麼？可以參加於「JCCAC 手作市集」期間舉辦的「工作室導賞」，加深認識 JCCAC 這個由舊工廈改建的藝術村，參觀各層公共空間聯展和一窺部分藝術家工作室真貌。



JCCAC 藝術節導賞

12月7至29日 (逢星期六日) · 下午2時及4時

*須預先於網上報名，先到先得，額滿即止

為期一個月的「JCCAC 藝術節」節目豐富，藝術作品繁多。藝術節導賞員會帶領大家了解「五」視藝聯展及各層公共空間展覽，挑選藝術作品詳細介紹。此外，導賞團亦會參觀藝術家工作室與藝術家交流。



藝術工作坊

12月7、8、14及15日 · 下午4時至5時30分 · JCCAC L4-03A 室

*須預先於網上報名，先到先得，額滿即止

在「恒生青少年藝術工作坊」計劃下，多個由駐中心藝術家擔任導師的藝術工作坊，免費讓公眾參加。



7/12 石頭畫

藝術家導師：劉俊賢

8/12 皮革工藝

藝術家導師：The Platform



14/12 人手上色相片

藝術家導師：宋寶儀

15/12 玩具再生

藝術家導師：溫雅雯



演出

由駐場藝術家主辦的沙畫、音樂、舞蹈演出等：

- 6-8/12 偽角度·藝空間^ (舞蹈劇場)
- 8/12 陶笛音樂會
- 13/12 無味精走唱團
- 20/12 海潮短篇作品系列 — 奇異大腦紀錄詩篇* (沙畫演出)

^須購票入場

*須預先於網上報名，先到先得，額滿即止



集體即興創作

由駐場藝術家帶領的集體即興創作活動：

- 7-8/12 即興大卷軸
- 14-15/12 人像寫生
- 15/12 習慣 x 自然@JCCAC — 自然永衡法*
- 28/11-31/12 生機

*須預先報名，詳情請瀏覽 JCCAC 網頁



公共空間展覽

11 月 28 日至 12 月 31 日 · 早上 10 時至晚上 10 時 · JCCAC 內各公共空間

駐 JCCAC 的多個藝術單位在藝術節期間，將於中心內不同的公共空間展出自己策劃的展覽。展覽包括：

- 我的故事 5.0
- Ocean Art Walk 2013
- 發現香港的中國藝術 — 師生水墨作品展
- 閒人免進
- 漂
- 丘子乎攝影教室攝影作品展
- 對倒：石對人·人倒石
- 「讓我們拍一張照吧！」 街道上的人@石硤尾賽馬會創意藝術中心